

7-08

# GUÍA DE ESTUDIO DE LDI



## LENGUA EXTRANJERA - LENGUA FRANCESA

CÓDIGO 01452047

UNED

7-08

LENGUA EXTRANJERA - LENGUA  
FRANCESA  
CÓDIGO 01452047

# ÍNDICE

OBJETIVOS

CONTENIDOS

EQUIPO DOCENTE

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

SISTEMA DE EVALUACIÓN

HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE

## OBJETIVOS

En la asignatura de Lengua Extranjera (Francés) nos proponemos enseñar la lengua francesa a estudiantes de Filología Hispánica, a partir de un nivel de falsos principiantes. Nuestra finalidad es el uso directo del idioma en el acto de la comunicación verbal. Hay también una dimensión reflexiva a través del aprendizaje de las estructuras y del funcionamiento de la lengua, de sus mecanismos y reglas. Finalmente, este aprendizaje se hace sobre la base de textos literarios auténticos, poniendo así en contacto al alumno con productos culturales y estéticos de la lengua correspondiente, sin que esto signifique un estudio diacrónico de la literatura francesa como tampoco el conocimiento de los recursos y características del lenguaje literario.

### *Objetivos generales*

- comprender y emplear un vocabulario básico en las situaciones de la vida diaria; –iniciarse al manejo de las estructuras gramaticales básicas del francés;
- narrar acciones simples situándolas en el espacio y en el tiempo;
- expresar de manera sencilla sentimientos y opiniones;
- leer un texto sencillo sobre un tema no especializado;
- redactar escritos para describir personas y objetos.

### *Objetivos específicos*

- presentarse, saludar, identificarse;
- hacer el retrato de una persona, describir un ambiente;
- expresar gustos y fobias, necesidades y deseos;
- hacer preguntas comunes y pedir informaciones;
- contestar directa e indirectamente, formular admiración, extrañeza;
- dar instrucciones, órdenes;
- comprender instrucciones sencillas;–dar cuenta de acciones o acontecimientos pasados;
- expresar opiniones, hacer juicios de valor, aconsejar, precisar;
- expresar acuerdos o desacuerdos, aprobación o reprobación;
- transmitir una información.

### *Objetivos finales*

En cuanto a la capacidad de *comunicación oral* se desea que el alumno pueda, de manera sencilla y en función de sus horas de aprendizaje:

- utilizar vocabulario adecuado a cada situación;
- participar en un diálogo sobre temas de la vida diaria;
- exponer coherentemente algunas experiencias personales.

En cuanto a la capacidad de *comunicación escrita* se desea que el alumno pueda, de manera sencilla y en función de sus horas de aprendizaje:

- tener un cierto dominio ortográfico de la lengua francesa;
- escribir a velocidad aceptable, de manera legible y con cierto estilo personal;
- realizar composiciones sencillas para manifestar ciertas ideas, sentimientos y experiencias personales;
- elaborar esquemas, síntesis y resúmenes escritos.

## CONTENIDOS

En la **Lengua Extranjera (Francés)** utilizaremos como Unidades Didácticas *Répétition générale* (1<sup>e</sup> partie) y *Entrée en Scène* (Répétition Générale, 2<sup>e</sup> partie) (autoras: Doina Popa-Liseanu, Brigitte Leguen y Solange Ameye), UNED, 2002 y 2003. Se basa en la asimilación entre el aprendizaje de una lengua extranjera (en concreto el francés) y la participación en una obra de teatro. En efecto, hemos pensado que el alumno que estudia una lengua adquiere, a la vez que otro lenguaje, otra posibilidad de expresarse, otro papel, otro "yo".

Le proponemos aprender el francés a partir de *textos auténticos de teatro o poemas*, aptos para la memorización, recitación e interpretación. Los hemos elegido para ilustrar unas situaciones de comunicación básicas en las que pretendemos que aprenda a desenvolverse en francés. Se trata de obras modernas e incluso muy actuales, en las que el idioma es claro, ágil, chispeante, natural. A lo largo del curso conocerá a distintos personajes, los acompañará en sus tribulaciones, se identificará con ellos. Igualmente conocerá a los autores y se les proporcionarán pistas para seguir leyéndolos.

El método comprende dos tomos: *Répétition générale* (1<sup>e</sup> partie) y *Entrée en Scène* (Répétition Générale, 2<sup>e</sup> partie). Hay CD con las grabaciones de los textos elegidos incluidos en los libros.

La materia del Manual está dividida en *4 Actes*, cada uno formado por *7 Scènes et la Répétition Générale*.

## EQUIPO DOCENTE

|                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| Nombre y Apellidos | ESTHER JUAN OLIVA     |
| Correo Electrónico | ejuan@flog.uned.es    |
| Teléfono           | 91398-6808            |
| Facultad           | FACULTAD DE FILOLOGÍA |
| Departamento       | FILOLOGÍA FRANCESA    |

## BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

ISBN(13):9788436247923

Título:RÉPÉTITION GÉNÉRALE. MÉTHODE DE FRANÇAIS. LANGUE ÉTRANGÈRE EN QUATRE ACTES. IÈRE. PARTIE (1<sup>a</sup>)

Autor/es:Popa-Liseanu, Doina ; Leguen Peres, Brigitte ; Ameye, Solange ;  
Editorial:U.N.E.D.

ISBN(13):9788436248593

Título:ENTRÉE EN SCÈNE. IIE PARTIE. RÉPÉTITION GÉNÉRALE (1<sup>a</sup>)

Autor/es:Popa-Liseanu, Doina ; Leguen Peres, Brigitte ; Ameye, Solange ;  
Editorial:U.N.E.D.

Unidades didácticas: *Répétition générale* (1<sup>º</sup> partie) y *Entrée en Scène* (Répétition Générale, 2<sup>º</sup> partie), UNED, 2002 y 2003.

Un diccionario reciente (después de 1990) español/francés, fran-cés/español

Un diccionario reciente (después de 1990) francés/francés

Una gramática reciente (se recomienda *Repères grammaticaux fondamentaux en français. Français Langue Étrangère*, de Nicole Dulin y Sylvie Palafox. UNED, 2000).

## BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

ISBN(13):9788436241785

Título:REPÈRES GRAMMATICaux FONDAMENTAUX EN FRANÇAIS. FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE (1ª)

Autor/es:Palafox Herón, Sylvie ; Dulin Bondue, Nicole ;

Editorial:U.N.E.D.

ISBN(13):9788483321027

Título:DICCIONARIO ESENCIAL FRANCÉS-ESPAÑOL (3ª)

Autor/es:Vv. Aa. ;

Editorial:VOX

Obras teatrales de Jean Anouilh, Jean Giraudoux, Marcel Pagnol, Jean Cocteau, Eugène Ionesco, Yasmina Réza, Danièle Sallenave.

## SISTEMA DE EVALUACIÓN

Con el fin de seguir adecuadamente el aprendizaje de los alumnos, éstos remitirán, una vez formalizada la matrícula, una ficha con sus datos personales (nombre y apellidos, DNI, dirección postal y correo electrónico, Centro Asociado, estudios previos de francés) a la profesora de la asignatura.

Para las pruebas presenciales de febrero y junio, la materia será acumulativa. El examen estará compuesto de ejercicios estructurales similares a los que se trabajan en el manual y de pequeños ejercicios libres (diálogos, narraciones o descripciones).

No se permitirá el uso de ningún material. No habrá hoja de lectura óptica.

Para la evaluación final será necesario que los alumnos obtengan un mínimo de 5 puntos en cada una de las pruebas presenciales.

## HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE

Dra.D<sup>a</sup>. Brigitte LEGUEN PERES

Lunes, de 10 a 14h y de 16 a 20h.

Miércoles, de 10 a 14h.

Edificio de Humanidades , despacho 625, planta 6ª

Tel: 91 3986828

Correo electrónico: [bleguen@flog.uned.es](mailto:bleguen@flog.uned.es)

## **OTROS MEDIOS DE APOYO**

Se solicitarán programas radiofónicos en los que se orientará a los alumnos en el estudio de la asignatura. Se organizarán tutorías en los Centros Asociados.

---

## **IGUALDAD DE GÉNERO**

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.